



"DO TAKE ME WITH YOU."
From "Brinborion."

Interroger et valoriser les archives de la littérature orale :

Mise en place d'un référentiel pour l'indexation des contes populaires avec Open Theso

Consortium « Archives des ethnologues »

Phonothèque de la Maison méditerranéenne des sciences de l'homme



Le consortium « Archives des ethnologues »

- Phonothèque de la MMSH
- Bibliothèque Éric-de-Dampierre / LESC
- Bibliothèque Claude-Lévi-Strauss / LAS
- Institut de recherches Asiatiques (IrAsia)
- Bibliothèque de recherches africaines / IMAF
- Centre de Recherche et de Documentation sur l'Océanie (CREDO)
- Bibliothèque Yves Le Gallo / CRBC
- Centre d'Études Himalayennes (CEH)



Un carnet de recherches commun



[LE CONSORTIUM](#) [LES PARTENAIRES](#) [ARCHIVES ET CORPUS](#) [OUTILS ET MÉTHODES](#) [RENCONTRES ET FORMATIONS](#)

PRÉSENTATION

Carnet présentant les projets, les travaux et les outils du consortium « Archives des ethnologues ».

This scholarly blog outlines projects, works and tools developed by the Consortium "Archives of Ethnologists".

MOTS-CLEFS

agriculture alimentation Anatole Le Braz Annie-Hélène Dufour Archives audiovisuelles archives papier archives sonores Calames carnet de terrain CEH Clarin Claude Meillassoux Contes Cornél Jost CRBC CREDO Crowdsourcing entretien Europeana Ganoub Gisèle Hyvert IMAF Interopérabilité IrAsia Isidore LAS LESC Marceau Gast Mireille Helffer méthodologie Nakala Numérisation ODSAS Open Data Outils Patrick Le Fort Phonothèque MMSH Raymond Mauny référentiel Référentiels Sahara Transcrire tri Éthique et Droit éthique

CONSORTIUM « ARCHIVES DES ETHNOLOGUES »

SAUVEGARDE, TRAITEMENT ET VALORISATION DES ARCHIVES ET MATÉRIAUX DE TERRAIN DE LA RECHERCHE EN ETHNOLOGIE



ARCHIVES DE CHERCHEURS 06/05/2018

De la 2CV en ethnologie...

Le carnet Ethnologia est revenu plusieurs fois sur le traitement du fonds d'Annie-Hélène Dufour (1947-2002), ethnologue rattachée à l'IDEMEC (MMSH) en précisant la méthodologie du traitement archivistique. Pour rappel, Annie-Hélène Dufour a travaillé sur...



ARCHIVES DE CHERCHEURS 23/02/2018

Fonds Gérard Toffin

Notice biographique Après une formation en ethnologie/sociologie à la Sorbonne et à l'EPHE (Eprass), Gérard Toffin (né en 1947) prépare dans un premier temps une thèse de troisième cycle en ethnologie sur les tribus...

RECHERCHER

CALENDAR

[D'écrire l'espace](#)

[Les musulmans d'origine subsaharienne et comorienne en France](#)

[Litany in the Arts and Culture](#)

[Outils, méthodes et pratiques d'enseignement des langues africaines](#)

[Quelles perspectives pour l'État plurinational de Bolivie ?](#)

[Paradigmes des corps en](#)

La phonothèque de la MMSH

La phonothèque est créée en 1979 par des chercheurs en SHS :

- ❖ Validation par les pairs des publications qui s'appuient sur les entretiens
- ❖ Conservation des archives sonores de chercheurs, gestion de l'héritage culturel
- ❖ Propositions de ré-usages

<https://phonothèque.hypotheses.org/>

Une classification pour l'indexation des archives de chercheurs



La classification comme thésaurus :

- ❖ Structurer les références aux objets « classés »
- ❖ Bénéficier de l'expertise de spécialistes du domaine
- ❖ Établir une certaine homogénéité d'indexation

La classification Aarne-Thomson-Uther

- ❖ Classification internationale Aarne-Thompson enrichie tout au long du XXe siècle
- ❖ Dernière révision en 2004 par Hans-Jörg Uther
- ❖ Une base pour les classifications nationales ou régionales (*Le Conte populaire français*)
- ❖ Un code de classification unique pour chaque « conte-type »



*Les Trois Petits Hommes de la forêt,
ATU 403B*

Classification internationales et contes régionaux...



Résultats par nature : Documents (10)

archives sonores	Histoire de Renard parrain - 871 - Saint-André-de-Valborgne - 30/07/1998 - http://multimedia.mmsh.univ-aix.fr/phonotheque-871-1
archives sonores	Récit du conte renard-parrain - 734 - Le-Pompidou - 1997-05-13 - http://multimedia.mmsh.univ-aix.fr/phonotheque-734-7
archives sonores	Le loup et le renard parrain - 2060 - Saint-Andéol-de-Clerguemort - 1989-04-10
archives sonores	Le renard parrain - 1962 - Saint-Andéol-de-Clerguemort - 1980-02-20
archives sonores	Le renard parrain - 1990 - Sainte-Cécile-d'Andorge - 1975-02-06
archives sonores	Le loup et le renard bûcherons - 1990 - Sainte-Cécile-d'Andorge - 1974-11-04
archives sonores	Lou reinard et lou loup - 938 - Puyméras - [1974ca]



Différentes versions d'un même conte...



Le renard parrain, [ATU]15

Enquête n°17, conteuse : Marinette
Volpilière



Lou reinard et lou loup, [ATU]15

Enquête n°779

Le gestionnaire de thésaurus OpenTheso

- ❖ Logiciel libre développé depuis 2005 par la plateforme TRD (Têtes des Réseaux Documentaires, MOM) en partenariat avec le réseau Frantiq
- ❖ Utilisation du format ouvert SKOS, standard d'échange et de publication de vocabulaires
- ❖ Création de référentiels multilingues et interopérables
- ❖ <https://opentheso.humanum.fr/opentheso/>



OpenTheso

Titres uniformes

Thésaurus Candidats Configurations Edition Statistiques

Traduction

The Giant-killer and His Dog (en)

Facette

index

Contes populaires

- Contes d'animaux
- Contes de l'ogre ou du diable dupé
- Contes formulaires
- Contes merveilleux
 - Adversaires surnaturels
 - Barbe-Bleue**
 - Le diable et les petites filles
 - Le père Jacques
 - Caché de la vue du diable
 - L'enfant vole les trésors du géant
 - L'esprit dans la bouteille
 - L'homme de la potence
 - L'Ondine de l'étang du moulin
 - La Fille dans la tour
 - La Fuite magique : la fille aide le hé
 - La Fuite magique : le jeune homme
 - La Mort parrain
 - La Princesse dans le suaire
 - La sœur infidèle
 - Le Chasseur
 - Le cœur de l'ogre (ou du diable) da
 - Le fiancé décédé emmène sa fiancée

Terme(s) générique(s)

Adversaires surnaturels (BT)

Terme(s) associé(s)

Le géant et les trois sœurs (RT)

Terme(s) synonyme(s)

Caché:

Notes

scopeNote: Un riche homme à l'apparence étrange emmène sa jeune épouse dans son château. Elle a interdiction d'ouvrir une certaine pièce, mais elle désobéit et trouve les corps de ses prédécesseresses. Le mari veut la tuer pour sa désobéissance, mais elle réussit à reporter la punition. Elle (ou sa soeur) appelle ses frères qui tue le mari. (fr)

Alignement

exactMatch :

- [https://fr.wikipedia.org/wiki/Barbe-Bleue_\(homonymie\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Barbe-Bleue_(homonymie))
- https://fr.wikipedia.org/wiki/La_Barbe_bleue
- <http://www.idref.fr/151667357>

Terme(s) spécifique(s)

Le diable et les petites filles (NT)

Le père Jacques (NT)

Image

Skos JsonLd skos_Branch JsonLd_Branch

©OpenTheso 4.3.7 Titres uniformes de contes

Interface OpenTheso pour le concept-conte « Barbe-Bleue »

- ❖ SKOS : *Simple Knowledge Organization System*
- ❖ Format ouvert recommandé par le W3C pour la création de vocabulaires
- ❖ Logique hiérarchique pour création de référentiels

```
- <rdf:Description rdf:about="http://mondomaine.fr/16073">
  <rdf:type rdf:resource="http://www.w3.org/2004/02/skos/core#Concept"/>
  <skos:prefLabel xml:lang="fr">Barbe-Bleue</skos:prefLabel>
  <skos:prefLabel xml:lang="en">The Giant-killer and His Dog</skos:prefLabel>
  <skos:altLabel xml:lang="en">Bluebeard</skos:altLabel>
  <skos:altLabel xml:lang="en">Maiden-Killer</skos:altLabel>
  <skos:related rdf:resource="http://mondomaine.fr/16072"/>
  <skos:narrower rdf:resource="http://mondomaine.fr/16231"/>
  <skos:narrower rdf:resource="http://mondomaine.fr/16232"/>
  <skos:broader rdf:resource="http://mondomaine.fr/16052"/>
  <skos:inScheme rdf:resource="http://mondomaine.fr/34"/>
  <skos:exactMatch rdf:resource="http://www.idref.fr/151667357"/>
  <skos:notation rdf:datatype="http://www.w3.org/2001/XMLSchema#string">[ATU]312</skos:notation>
  <dcterms:created rdf:datatype="http://www.w3.org/2001/XMLSchema#date">2017-09-25</dcterms:created>
  <dcterms:modified rdf:datatype="http://www.w3.org/2001/XMLSchema#date">2017-09-25</dcterms:modified>
  <dcterms:identifier rdf:datatype="http://www.w3.org/2001/XMLSchema#string">16073</dcterms:identifier>
  <skos:scopeNote xml:lang="en">An odd-looking rich man takes his bride to his splendid castle. She is forbidden to open certain room, but she disobeys and finds it full of the dead bodies
    for her disobedience, but she is able to delay the punishment. She (her sister) calls her brothers who kill the husband and rescue the sister (after Hans-jörg Uther).</skos:scopeNote>
  <skos:scopeNote xml:lang="fr">Un riche homme à l'apparence étrange emmène sa jeune épouse dans son château. Elle a interdiction d'ouvrir une certaine pièce, mais elle désobéit et trou
    tuer pour sa désobéissance, mais elle réussit à reporter la punition. Elle (ou sa soeur) appelle ses frères qui tue le mari.</skos:scopeNote>
</rdf:Description>
```

```
- <rdf:Description rdf:about="http://n
  <rdf:type rdf:resource="http://v
  <skos:prefLabel xml:lang="fr">Ba
  <skos:prefLabel xml:lang="en">T
  <skos:altLabel xml:lang="en">Bl
  <skos:altLabel xml:lang="en">Ma
  <skos:related rdf:resource="http:
  <skos:narrower rdf:resource="htt
  <skos:narrower rdf:resource="htt
  <skos:broader rdf:resource="http
  <skos:inScheme rdf:resource="ht
  <skos:exactMatch rdf:resource="h
  <skos:notation rdf:datatype="htt
  <dcterms:created rdf:datatype="h
  <dcterms:modified rdf:datatype="
  <dcterms:identifier rdf:datatype=
  <skos:scopeNote xml:lang="en">
    for her disobedience, but sh
  <skos:scopeNote xml:lang="fr">L
    tuer pour sa désobéissance
</rdf:Description>
```


ATU et OT

- ❖ Pour une harmonisation de l'indexation des documents
- ❖ Un projet en lien avec les données récoltées sur le terrain par les ethnologues
- ❖ Pour un élargissement vers un thésaurus interopérable en ethnologie



Archives en bibliothèques

Des papiers entre les livres (XVIIe-XXIe siècle)

Recherche



Des papiers entre les livres

Sources

Bibliographie

Crédits

Publié le 06/06/2018

← Précédent Suivant →

Journées d'études Archives en bibliothèques: regards croisés, chercheurs et professionnels. MMSH, Aix-en-Provence, 5-6 juillet 2018

Ces journées d'étude constituent la deuxième rencontre du projet *Archives en bibliothèques*. Elles s'intéressent aux papiers savants, entendus comme l'ensemble des documents de toute nature produits ou rassemblés par un savant (de l'érudit du XVII^e siècle au chercheur du XXI^e siècle), qui sont aujourd'hui conservés dans des bibliothèques. Elles se proposent d'interroger la manière dont la bibliothèque « archive »,

A vos agendas !...

- ❖ Remonter l'archive : parcours de chercheurs en SHS
- ❖ Des papiers entre les livres : conserver, décrire, consulter les archives en bibliothèque
- ❖ Expériences de chercheurs

Les 5 et 6 juillet 2018 à la MMSH

Pour en savoir plus :

<https://archivbib.hypotheses.org/35>

<https://phonotheque.hypotheses.org/24387>

Merci pour votre écoute



Crédits photographiques

- D1 : [French Fairy Tales 4](#), par Ban Galbasi, Flickr, ajoutée le 11 avril 2011, CC-BY-NC-SA
- D5 : [45s](#) par Craig Moore, sous licence [Creative commons BY-NC-ND 2.0](#)
- D4 : « The Three Dwarfs » d'Anne Anderson, dans *Old, Old Fairy Tales*, domaine public
- D8 : [Fairy Tales of foxes: Fox carries the Moon](#), par Ivan, Flickr, ajoutée le 15 septembre 2016, CC-BY
- D12 : *Scriptorium*, 13ème siècle, domaine public
- D13 : *National Museum of African Art Docent James Brown, Jr., with Preschoolers*, photographie de Jeffrey Ploskonka, 1988, Smithsonian Museum. Pas de restrictions de droit connues.